

## Scheda Dati di Sicurezza

### 1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- 1.1. Identificatore del prodotto
- 1.1.1 Nome del preparato **Olio per Trasmissioni di Trattori Agricoli**
- 1.1.2 Nome commerciale **X9870-X9859**  
**LUBRIFICANTE MOTORI 4 TEMPI TURBODIESEL AUTOCARRO**  
**10W TO-4 HD**
- Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati
- Usi principali: Impiego in impianti idraulici e trasmissioni di trattori agricoli.
- 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda dati di sicurezza **GSP EUROPE SRL**  
Via Leonina, 38  
00184 Roma  
Tel. 06 92927482
- 1.4. Numero telefonico di emergenza **Tel. 06 92927482 info@gspeurope.eu**

### 2. Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della miscela

- 2.1.1. Classificazione secondo la Direttiva 1999/45/EEC:  
Non classificato  
Per il testo completo delle frasi H, vedi sezione 16.
- 2.1.2. Classificazione secondo il Regolamento 1272/2008/EC (CLP):  
Eye Irrit. 2 H319  
Per il testo completo delle frasi H, vedi sezione 16.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericolo (CLP):



GHS07

CLP avvertenza :

Attenzione

Ingredienti pericolosi e/o con pertinenti limiti di esposizione professionale:

Alchil Ditionofosfato di Zinco.

Indicazioni di pericolo (CLP) :

H319 - Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza (CLP) :

P264 - Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P 280 – Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso.

P305+P351+P338 – IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:

sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare

P337+P313 - Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

2.3. Altri pericoli: Nessuno

### 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze Non applicabile

3.2. Miscele Olio minerale paraffinico opportunamente additivato per impiego in trattori agricoli.

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo le direttive 67/548/EEC
OLIO BASE MINERALE, SEVERAMENTE RAFFINATO (COMPONENTE PRINCIPALE)	EINECS: 278-012-2 Numero di registrazione REACH 01-2119495601-36-0009	87	Non classificato
ALCHIL DITIONOFOSFATO DI ZINCO	EINECS: 272-028-3 Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.78-1.55	Xi; N; R51/53-41-38
ALCHILARILSOLFONATO DI CALCIO A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH 01-2119492616-28	0.39-0.77	Xi; R38
CALCIO ALCHILFENATO SOLFURO A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.08-0.38	R53
ALCHENIL SUCCINIMIDE A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.08-0.38	Non classificato

ALCHILFOSFONATO	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.008-0.04	Xi; N;R38-41-51/53
POLIMERO METACRILICO	EINECS: Polimero Numero di registrazione REACH Non applicabile	0.06 – 0.14	Non classificato

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-
OLIO BASE MINERALE, SEVERAMENTE RAFFINATO (COMPONENTE PRINCIPALE)	EINECS: 278-012-2 Numero di registrazione REACH 01-2119495601-36-0009	87	Non classificato
ALCHIL DITIOFOSFATO DI ZINCO	EINECS: 272-028-3 Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.78-1.55	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
ALCHILARILSOLFONATO DI CALCIO A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH 01-2119492616-28	0.39-0.77	Skin Irrit. 2, H315
CALCIO ALCHILFENATO SOLFURO A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.08-0.38	Aquatic Chronic 4, H413
ALCHENIL SUCCINIMIDE A CATENA LUNGA	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.08-0.38	Non classificato
ALCHILFOSFONATO	EINECS: Non disponibile Numero di registrazione REACH Non disponibile	0.008-0.04	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
POLIMERO METACRILICO	EINECS: Polimero Numero di registrazione REACH Non applicabile	0.06 – 0.14	Non classificato

Testo delle R, H e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

## 4. Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### 4.1.1 Inalazione

In caso di esposizione a nebbie d'olio ad alta concentrazione trasportare l'infortunato all'aria aperta. Se si sospetta che si sia verificata inspirazione di liquido, trasportare d'urgenza in ospedale.

#### 4.1.2 Contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

#### 4.1.3 Contatto con gli occhi

Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua.

#### 4.1.4 Ingestione

Non indurre il vomito. Chiamare un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di contatto continuato, il prodotto al

lungo termine può provocare irritazioni cutanee.

Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In funzione del livello di esposizione, è raccomandato un controllo medico periodico.

## 5. Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

5.1.2 Raccomandati

5.1.3 Vietati

5.2. Speciali pericoli derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Anidride carbonica, schiume, polveri.

Getti d'acqua direttamente sulle fiamme.

In caso di combustione possono generarsi fumi pericolosi di ossido di carbonio, anidride carbonica, anidride solforosa, fumi di idrocarburi incombusti ed altri prodotti di piroschissione.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

5.3.1 Equipaggiamento per gli addetti

5.3.2 Altre raccomandazioni

Autorespiratore e indumenti protettivi.

Raffreddare l'esterno dei contenitori con getti d'acqua.

## 6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Rimuovere le fonti di accensione, assicurare sufficiente aerazione.

Indossare dispositivi di protezione adeguati, per prevenire ogni contaminazione di pelle, occhi e indumenti personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare che il prodotto defluisca in fognature o corsi d'acqua.

Avvertire le autorità competenti in caso di spandimenti/perdite.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

6.3.1 Modalità di contenimento di sversamenti

Arginare l'area dello sversamento.

6.3.2 Modalità di rimozione di sversamenti

Assorbire su materiali inerti (es.: sabbia); rimuovere mediante idonea attrezzatura.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni Vedi sezioni 8 e 13.

---

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

7.1.1 Raccomandazioni

Prevenire la formazione di nebbie d'olio.  
Impedire il rilascio di sostanza nello ambiente.

7.1.2 Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale

Non mangiare, bere e fumare negli ambienti di lavoro.  
Togliersi gli indumenti contaminati prima di mangiare.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Tenere i contenitori chiusi quando non si utilizza il prodotto.  
Non conservare in contenitori aperti e senza etichetta.  
Non immagazzinare il prodotto vicino a fonti di scintille, fiamme od ossidanti forti.

7.3. Usi finali specifici

Non disponibile

---

## 8. Controllo dell'esposizione/protezione personale

8.1. Parametri di controllo

8.1.1 Valori limite nazionali

8.1.1.1 Valori limite di esposizione professionale Nazionali, secondo la Direttiva 98/24/EC

TLV-TWA (A.G.C.I.H),  
nebbie d'olio base: 5mg/m<sup>3</sup>  
TLV-STEL (A.G.C.I.H),  
nebbie d'olio base: 10 mg/m<sup>3</sup>

8.1.1.2 Valori limite di esposizione professionale nazionale in accordo con la Direttiva 2004/37/EC

Non applicabile

8.1.1.3 Eventuali altri valori limite di esposizione Professionale nazionali

Nessuno

8.1.1.4 Valori limite biologici nazionali in accordo con la Direttiva 98/24/EC

Non applicabile



8.1.1.5	Eventuali altri valori limite biologici nazionali	Non applicabile
8.1.2	Informazioni sulle procedure di monitoraggio previste per le sostanze più pertinenti	Non disponibili
8.1.3	Valori limite di esposizione professionale e/o valori limite biologici	Non applicabile
8.1.4	DNELs e PNECs pertinenti	Non applicabile
8.1.5	Misure per la gestione dei rischi	Non applicabile
8.2.	Controlli dell'esposizione	
8.2.1	Misure di controllo idonee	Prevenire la formazione di nebbie o aerosol.
8.2.2	Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale	
8.2.2.1	Protezione per occhi/volto	Occhiali di sicurezza.
8.2.2.2	Protezione della pelle	Indossare normali indumenti da lavoro.
8.2.2.3	Protezione respiratoria	Non necessaria nelle normali e corrette condizioni di impiego.
8.2.2.4	Protezione delle mani	Indossare guanti resistenti agli oli minerali.
8.2.3	Controlli dell'esposizione ambientale	Evitare che il prodotto venga assorbito dal suolo o che defluisca in corsi d'acqua o fogne.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1.	Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	
9.1.1	Aspetto	
9.1.1.1	Stato fisico a 20°C e 1013 hPa	Liquido
9.1.1.2	Colore	Giallo
9.1.2	Odore	Tipico
9.1.3	Soglia olfattiva	Non applicabile
9.1.4	pH	Non applicabile
9.1.5	Punto di scorrimento	-21°C Max
9.1.6	Punto di ebollizione iniziale	>360°C
9.1.7	Punto di infiammabilità	>200°C
9.1.8	Tasso di evaporazione	Non applicabile
9.1.9	Infiammabilità (solidi, gas)	Non applicabile
9.1.10	Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	Non applicabile
9.1.11	Tensione di vapore a 20°C	< 0.01 hPa
9.1.12	Densità di vapore	>2
9.1.13	Densità relativa a 15°C	880 Kg/m <sup>3</sup> Max
9.1.14	Solubilità in acqua	Trascurabile
9.1.15	Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	Non applicabile



9.1.16	Temperatura di autoaccensione	>325 °C
9.1.17	Temperatura di decomposizione	Non applicabile
9.1.18	Viscosità a 100°C	da 5.4 a 7.0 mm <sup>2</sup> /s
9.1.19	Viscosità a 40°C	38 mm <sup>2</sup> /s tipico
9.1.20	Proprietà esplosive	Non applicabile
9.1.21	Proprietà ossidanti	Non applicabile
9.2.	Altre informazioni	
9.2.1	Miscibilità	Completa, in idrocarburi e nella maggior parte dei solventi organici.

## 10. Stabilità e reattività

10.1.	Reattività	Non reattivo.
10.2.	Stabilità chimica	Il prodotto è stabile nelle normali condizioni d'uso e conservazione.
10.3.	Possibilità di reazioni pericolose	Nessuna.
10.4.	Condizioni da evitare	Evitare di esporre il prodotto, specie se in contenitori chiusi, a fonti di calore intenso.
10.5.	Materiali incompatibili	Forti agenti ossidanti.
10.6.	Prodotti di decomposizione pericolosi	Nessuno.

## 11. Informazioni tossicologiche

11.1.	Informazioni sugli effetti tossicologici	
11.1.1	Tossicità acuta	LD <sub>50</sub> (orale): > 2000 mg/Kg bw (non tossico) LD <sub>50</sub> (cutanea): > 2000 mg/Kg bw (non tossico) LC <sub>50</sub> (inalazione): > 2000 mg/m <sup>3</sup> air (non tossico)
11.1.2	Corrosione/irritazione cutanea	Non corrosivo/praticamente non irritante
11.1.3	Gravi lesioni/irritazioni oculari	Non corrosivo/ praticamente non irritante
11.1.4	Sensibilizzazione respiratoria	Sulla base di prove effettuate sui suoi componenti o prodotti analoghi, non si prevede che vi sia effetto sensibilizzante.
11.1.5	Carcinogenicità	Gli oli minerali o sintetici o gli additivi eventualmente presenti in questo prodotto sono stati sottoposti a studi di applicazione cronica cutanea, orale e inalatoria sui topi e non hanno evidenziato effetti cancerogeni. Test specifici non hanno inoltre evidenziato attività mutagena.
11.1.6	Mutagenicità delle cellule germinali	Non si prevede pertanto che l'esposizione cronica a questi oli possa avere effetti cancerogeni e/o mutageni.

11.1.7 Tossicità riproduttiva Non si prevedono effetti teratogeni derivanti da esposizione cutanea.

---

## 12. Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità Non tossico

12.2. Persistenza e degradabilità Sebbene non prontamente, il prodotto è per sua natura biodegradabile; moderatamente persistente, soprattutto in condizioni anaerobiche.

Potenziale di bioaccumulo Essendo scarsamente solubile in acqua, la sua biodisponibilità per gli organismi acquatici è minima e quindi il bioaccumulo appare improbabile.

12.3. Mobilità nel suolo In caso di rilascio nell'ambiente, esso viene principalmente assorbito dal suolo e dai sedimenti.

12.4. Risultati della valutazione PBT e vPvB Non applicabile.

12.5. Altri effetti avversi Non sono disponibili dati circa eventuali specifici effetti avversi sull'ambiente.

---

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

Operare secondo le vigenti disposizioni comunitarie in materia di rifiuti, salvo diverse disposizioni Nazionali o Regionali.

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti Non smaltire il prodotto, sia nuovo che usato, scaricandolo in fogne, gallerie, laghi, o corsi d'acqua. Rivolgersi a raccoglitori ufficiali qualificati.  
Secondo l'effettiva destinazione, questo prodotto può essere classificato con vari codici CER, Ad esempio 13 e 16 (Rif.: 2001/118/CE). Non è possibile attribuirgli un codice generale: L'utilizzatore ha la responsabilità di scegliere il giusto codice, considerando l'effettivo uso del prodotto, le alterazioni e le contaminazioni.

13.2. Smaltimento degli imballaggi Smaltire in sicurezza, secondo la normativa locale e nazionale vigente.  
Non tagliare, saldare, forare, bruciare o incenerire contenitori o fusti senza che essi siano stati bonificati e dichiarati sicuri.



## 14. Informazioni sul trasporto

14.1.	Numero ONU	Non applicabile
14.2.	Nome di spedizione dell'ONU	Non applicabile
14.3.	Classe di pericolo connessa al trasporto	Non appartiene a nessuna classe di pericolo.
14.4.	Gruppo d'imballaggio	Non applicabile
14.5.	Pericoli per l'ambiente	Nessuno
14.6.	Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Nessuna
14.7.	Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC	Non applicabile

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Leggi nazionali sulla classificazione, etichettatura e imballaggio di sostanze pericolose (recepimento della Direttiva 67/548/CE e successivi Adattamenti al Progresso Tecnico, Regolamento 1272/2008/CE e successivi emendamenti).  
 Recepimento nazionale delle Direttive 89/391/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 97/42/CE, 99/38/CE, 99/92/CE, 2001/45/CE, 2003/10/CE, 2003/18/CE.  
 Recepimento nazionale della Direttiva 75/439/CEE, riguardante lo smaltimento di oli usati.  
 Leggi pertinenti nazionali sul riciclo e il riutilizzo di rifiuti.  
 Leggi pertinenti nazionali sulla prevenzione dell'inquinamento delle acque.

15.2.	Valutazione della sicurezza chimica	Non applicabile
-------	-------------------------------------	-----------------

## 16. Altre informazioni

16.1.	Dati aggiuntivi Gli oli minerali base contenuti in questo prodotto, hanno un contenuto di IPA (Idrocarburi Policiclici Aromatici), determinato secondo il metodo IP 346, inferiore al 3%. Essi non sono pertanto classificati come cancerogeni, secondo la Direttiva 67/548/EEC e successivi adeguamenti e secondo il Regolamento 1278/2008/EC (CLP) e successivi emendamenti.	
-------	--	--

16.2. Riferimenti ai regolamenti sulla redazione delle Schede Dati di Sicurezza  
 Questa scheda è stata compilata in conformità al Regolamento (EC) 1907/2006-REACH e successivi emendamenti, alla Direttiva (EC) 67/548 e successivi emendamenti, alla Direttiva 1999/45/EEC e al Regolamento (EC) 1272/2008-CLP e successivi emendamenti.

16.3. Revisioni  
 La presente scheda di sicurezza è stata aggiornata alle recenti direttive Comunitarie, sia per quanto riguarda i riferimenti normativi, sia per quanto riguarda la presentazione dei dati in essa contenuti.

16.4. Testo delle frasi R, H e EUH:

R 38	Irritante per la pelle.
R 41	Rischio di gravi lesioni oculari.
R 53	Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R 51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
N	Pericoloso per l'ambiente.
Xi	Irritante.
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico – pericolo cronico, categoria 2.
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi/irritazione oculare. Categoria di pericolo 1.
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea. Categoria di pericolo 2.
Eye Irrit. 2	Lesioni oculari gravi/irritazione oculare. Categoria di pericolo 2.
H 315	Provoca irritazione cutanea.
H 318	Provoca gravi lesioni oculari.
H 319	Provoca grave irritazione oculare.
H 411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H 413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Le informazioni riportate nella scheda sono redatte al meglio delle conoscenze del fornitore alla data di revisione. Esse hanno carattere informativo e presuppongono un corretto uso tecnologico dei prodotti. La RA.M.OIL S.p.A. non assume alcuna responsabilità per impieghi non idonei dei prodotti, né fornisce garanzia circa loro proprietà specifiche.

**Data di emissione: 06/03/2014**

**Revisione N°: 01**

